

Sistem de pulverizare electric RURIS RSE33 EASY WAY

1. INTRODUCERE	1
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	1
3. DATE TEHNICE. PREZENTARE GENERALA	2
4. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	2
5. CURĂȚAREA, DEPOZITAREA SI MENTENANȚA	3



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenerere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertizări

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile din manualul de utilizare. Evitați total contactul cu pesticidele.

Respectați indicațiile cu privire la deversarea și colectarea apei contaminate sau a resturilor de substanțe pentru a asigura protecția deplină a mediului înconjurător. Nu deversați și nu aruncați substanțele pesticide în sistemele de canalizare publică sau cursuri de apă.

Nu pulverizați pesticide în spații închise. Se poate pulveriza în sere dacă acestea au o ventilație corespunzătoare.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite.

ATENȚIE! Utilizați îmbrăcăminte, mănuși și mască de protecție pentru a evita contactul cu substanțele pulverizate.

Este interzisă pulverizarea lichidelor inflamabile. Pericol de explozie sau incendiu.

În cazul unui contact accidental cu substanțele pe care le pulverizați, solicitați ajutorul unei persoane aflate în apropiere pentru a opri pulverizatorul, îndepărtați hainele afectate și spălați abundent cu apă curată zonele expuse.

Manipularea pesticidelor și substanțelor chimice trebuie să respecte cu strictețe instrucțiunile de siguranță furnizate de producătorii acestora.

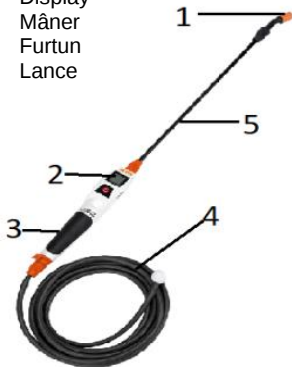
Utilizați numai acumulatorul și încărcătorul corespunzătoare.

Asigurați-va că în apropierea zonei de lucru există o trusa de prim ajutor și un stingător de incendiu.

Atenționări pe utilaj			
	Avertizare! Pericol!		Purtați echipament de protecție pentru ochi.
	Avertizare ! Material inflamabil.		Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament de protecție.		Purtați mănuși de protecție.

3. DATE TEHNICE. PREZENTARE GENERALĂ

1. Duză pulverizare
2. Display
3. Mâner
4. Furtun
5. Lance



Tip acționare	Electric
Baterie	Li Ion 2600 mAh
Duza	Ajustabilă
Lance	Metalică
Dimensiune Furtun	3m
Sorb cu filtru	DA
Dotări/Beneficii	Display electronic, LED, cu afișarea nivelului de baterie Buton On/Off Încărcător Tip C Poate fi folosit atât în recipiente, cât și direct la sursa de apă (lacuri, râuri etc)

4. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Sistemul de pulverizare electric a fost proiectat în vederea reducerii efortului și creșterii randamentelor și a performanțelor de lucru. Este ideal pentru controlul bolilor ce afectează diferite tipuri de recoltă, flori și plante de grădină, respectiv în controlul bolilor la păsări și în grajdurile de animale în curs de refacere.

Asamblarea:

Montați duza de pulverizare pe lance, atașați lancea la pulverizator, apoi cuplați furtunul. Asigurați-va că toate componentele de montaj sunt strânse corespunzător, asigurând o etanșeitate a acestora, în caz contrar pot exista pierderi de substanțe.

Vaporizarea

Înainte de utilizare, asigurați-va că bateria pulverizatorului este încărcată. Testați sistemul pulverizând apă curată pentru a vă asigura că nu există scurgeri. Nu introduceți niciodată sistemul de pulverizare în apă pentru a-l curăța.

În timpul pulverizării, operatorul trebuie să înainteze cu viteză constantă pentru a evita o vaporizare excesivă sau insuficientă în unele puncte; trebuie să vaporizeze în funcție de direcția vântului, în general în direcție verticală sau într-un unghi nu mai mic de 45° față de vânt. Poziția operatorului trebuie să fie una superioară și să pulverizeze vaporii înspre jos.

Temperatura lichidului pulverizat nu trebuie să depășească 45°C. Pulverizatorul nu trebuie utilizat la o temperatură ambientală mai mare de 45°C sau mai mică de 0°C.

Încercați să evitați operarea sistemului de pulverizare fără apă. Acest lucru poate deteriora pompa de apă. Este interzisă utilizarea pulverizatorului fără filtru, pentru a evita deteriorarea pompei.

5. CURĂȚAREA, DEPOZITAREA SI MENTENANȚA

Înainte de a fi transportat și la terminarea fiecărei utilizări, pulverizatorul trebuie să fie curățat pentru a evita formarea coroziunilor și blocarea pulverizatorului din cauza lichidelor pesticide. De asemenea, curățarea regulată a produsului poate să evite cauzarea daunelor asupra culturilor, unde un produs utilizat se poate amesteca cu produsul rămas din utilizarea anterioară.

Cum să efectuăm operațiile de curățare: Curățați suprafața pulverizatorului cu un material umed. Introduceți filtrul/sorbul într-un recipient cu apă curată și acționați butonul ON/OFF pentru o pentru curățare prin pulverizare.

Pulverizatorul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat, departe de orice sursa de căldura unde copii nu au acces. În timpul depozitării, bateria trebuie încărcată și descărcată o dată la 3 luni.

Mentenanța:

Inspectați constant și întrețineți cu atenție părțile componente ale pulverizatorului pentru o buna funcționare a acestuia și pentru a evita posibile probleme.

- Verificați dacă conexiunile și piesele sunt bine fixate.
- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale RURIS.

Dacă sesizați o eficiență scăzută sau o problema a pulverizatorului, se recomandă să solicitați o inspecție la un service autorizat RURIS.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

Electric spraying system RURIS RSE33 EASY WAY

1. INTRODUCTION	1
2. SAFETY INSTRUCTIONS	1
3. TECHNICAL DATA. GENERAL PRESENTATION	2
4. COMMISSIONING	2
5. CLEANING, STORAGE AND MAINTENANCE	3



1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Warnings

Before using this product, please read and follow the instructions in the user manual.

Totally avoid contact with pesticides.

Follow the instructions regarding the discharge and collection of contaminated water or residual substances to ensure full protection of the environment. Do not discharge or dispose of pesticides into public sewage systems or watercourses.

Do not spray pesticides indoors. It can be sprayed in greenhouses if they have adequate ventilation.

Keep the product out of the reach of children and other untrained persons.

CAREFUL! Use protective clothing, gloves and mask to avoid contact with sprayed substances.

It is forbidden to spray flammable liquids. Danger of explosion or fire.

In case of accidental contact with the substances you are spraying, ask for the help of a person nearby to stop the sprayer, remove the affected clothes and wash the exposed areas with plenty of clean water.

The handling of pesticides and chemicals must strictly follow the safety instructions provided by their manufacturers.

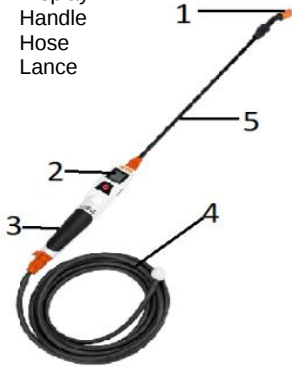
Use only the appropriate battery and charger.

Make sure that there is a first aid kit and a fire extinguisher near the work area.

Warnings on the machine			
	Warning! Danger!		Wear eye protection.
	Warning! Flammable material.		Read the user manual.
	Wear protective equipment.		Wear protective gloves.

3. TECHNICAL DATA. GENERAL PRESENTATION

- 1. Spray nozzle
- 2. Display
- 3. Handle
- 4. Hose
- 5. Lance



Actuation type	Electric
Battery	Li Ion 2600 mAh
Nozzle	adjust
Lance	Metallica
Hose Size	3 m
I sip with a filter	YES
Amenities/Benefits	Electronic display, LED, with battery level display On/Off button Type C charger It can be used both in containers and directly at the water source (lakes, rivers, etc.)

4. COMMISSIONING

The electric spray system has been designed to reduce effort and increase yields and work performance. It is ideal for the control of diseases affecting different types of crops, flowers and garden plants, respectively in the control of diseases in birds and in animal stables undergoing restoration.

Assembly:

Attach the spray nozzle to the lance, attach the lance to the sprayer, then connect the hose. Make sure that all assembly components are properly tightened, ensuring their tightness, otherwise there may be substance losses.

Vaporization

Before use, make sure the sprayer battery is charged. Test the system by spraying clean water to make sure there are no leaks. Never immerse the spray system in water to clean it.

During spraying, the operator must advance at a constant speed to avoid over- or under-spraying at some points; must vaporize according to the direction of the wind, generally in a vertical direction or at an angle of not less than 45° to the wind. The operator's position must be overhead and spray the vapor downwards. The temperature of the sprayed liquid must not exceed 45°C. The sprayer must not be used at an ambient temperature higher than 45°C or lower than 0°C.

Try to avoid operating the spray system without water. This can damage the water pump. It is forbidden to use the sprayer without a filter to avoid damage to the pump.

5. CLEANING, STORAGE AND MAINTENANCE

Before being transported and at the end of each use, the sprayer must be cleaned to avoid the formation of corrosion and blocking of the sprayer due to pesticide liquids. Regular cleaning of the product can also avoid causing damage to crops where a used product can mix with product left over from a previous use. How to perform cleaning operations: Clean the surface of the sprayer with a wet material. Place the filter/sorp in a container of clean water and operate the ON/OFF button for a spray cleaning.

The sprayer must be stored in a dry place, away from any heat source where children cannot access. During storage, the battery must be charged and discharged once every 3 months.

Maintenance:

Constantly inspect and carefully maintain the sprayer's component parts for proper operation and to avoid possible problems.

- Check that the connections and parts are well fixed.
- Replace damaged parts only with original RURIS spare parts.

If you notice low efficiency or a problem with the sprayer, it is recommended to request an inspection at an authorized RURIS service.



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.

- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

Elektromos permetezőrendszer RURIS RSE33 EASY WAY

1. BEVEZETÉS	1
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	1
3. MŰSZAKI ADATOK. ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS	2
4. ÜZEMBE HELYEZÉS	2
5. TISZTÍTÁS, TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS	3



1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelmeztetések

A termék használata előtt kérjük, olvassa el és kövesse a használati útmutatóban található utasításokat.

Teljesen kerülje a peszticidekkel való érintkezést.

Kövesse a szennyezett víz vagy maradék anyagok kibocsátására és összegyűjtésére vonatkozó utasításokat a környezet teljes védelmének biztosítása érdekében. Ne engedje ki vagy dobja ki a peszticideket közcsonnába vagy vízfolyásokba.

Ne permetezzen peszticideket beltérben. Üvegházakban permetezhető, ha megfelelő a szellőzésük.

Tartsa távol a terméket gyermekektől és más képzetlen személyektől.

ÓVATOS! Használjon védőruházatot, kesztyűt és maszkot, hogy elkerülje a permetezett anyagokkal való érintkezést.

Gyúlékony folyadékok permetezése tilos.
Robbanás- vagy tűzveszély.

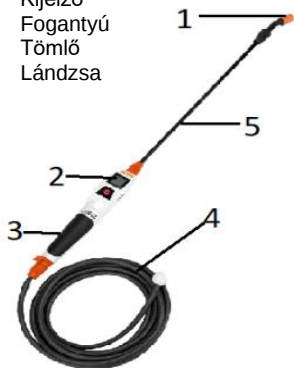
Ha véletlenül érintkezik a permetezett anyaggal, kérje a közelben tartózkodó személy segítségét, hogy állítsa le a permetezőt, vegye le az érintett ruhát, és mossa le bő tiszta vízzel a kitétt területeket.

A peszticidek és vegyszerek kezelésénél szigorúan be kell tartani a gyártók biztonsági utasításait. Csak a megfelelő akkumulátort és töltőt használja. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében legyen elsősegély-készlet és tűzoltó készülék.

Figyelmeztetések a gépen			
	Figyelmeztetés! Veszély!		Viseljen szemvédőt.
	Figyelmeztetés! Gyúlékony anyag.		Olvassa el a használati útmutatót.
	Viseljen védőfelszerelést.		Viseljen védőkesztyűt.

3. MŰSZAKI ADATOK. ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS

1. Permetező fúvóka
2. Kijelző
3. Fogantyú
4. Tömlő
5. Lándzsa



Működtetés típusa	Elektromos
Akkumulátor	Li Ion 2600 mAh
Szórófej	állítsa be
Lándzsa	Metalica
Tömlő mérete	3 m
Szűrővel kortyolgatok	IGEN
Kényelmi szolgáltatások/előnyök	Elektronikus kijelző, LED, akkumulátor töltöttségi szint kijelzővel Be/Ki gomb C típusú töltő Használható konténerekben és közvetlenül a vízforrásnál (tavak, folyók stb.)

4. ÜZEMBE HELYEZÉS

Az elektromos permetezőrendszert úgy tervezték, hogy csökkentse az erőfeszítést és növelje a hozamot és a munkateljesítményt. Ideális a különféle kultúrnövényeket, virágokat és kerti növényeket érintő betegségek leküzdésére, illetve a madarak és a helyreállítás alatt álló állattisztálók betegségeinek leküzdésére.

Összeszerelés:

Csatlakoztassa a szórófejet a lándzsához, csatlakoztassa a lándzsát a permetezőhöz, majd csatlakoztassa a tömlőt. Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés minden alkatrésze megfelelően meg legyen húzva, biztosítva a tömítettséget, ellenkező esetben anyagvesztésig léphet fel.

Párologtatás

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a permetező akkumulátora fel van töltve. Tesztelje a rendszert tiszta víz permittel, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs szivárgás. Soha ne merítse vízbe a permetezőrendszert a tisztításhoz.

Permetezés közben a kezelőnek állandó sebességgel kell haladnia, hogy elkerülje bizonyos pontokon a túl- vagy alulpermetezést; el kell párolognia a szél irányának megfelelően, általában függőleges irányban vagy a széllel legalább 45°-os szögben. A kezelő helyének a feje fölött kell lennie, és a gózt lefelé kell permetezni.

A permetezett folyadék hőmérséklete nem haladhatja meg a 45°C-ot. A permetezőgépet nem szabad 45°C-nál magasabb vagy 0°C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékleten használni.

Próbálja meg elkerülni a permetezőrendszer víz nélküli működtetését. Ez károsíthatja a vízszivattyút. A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében a permetezőt szűrő nélkül használni tilos.

5. TISZTÍTÁS, TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Szállítás előtt és minden használat végén a permetezőgépet meg kell tisztítani, hogy elkerüljük a korrózió kialakulását és a permetező eltömődését a peszticid folyadékok miatt. A termék rendszeres tisztításával elkerülhető a termék károsodása is, ha a használt termék összekeveredhet a korábbi használatból visszamaradt termékkel.

A tisztítási műveletek végrehajtása: Tisztítsa meg a permetező felületét nedves anyaggal. Helyezze a szűrőt/ szorpot egy tiszta vizet tartalmazó edénybe, és nyomja meg az ON/OFF gombot a permetezéshez. A permetezőt száraz helyen kell tárolni, távol minden olyan hőforrástól, ahová gyerekek nem férhetnek hozzá. Tárolás közben az akkumulátort 3 havonta egyszer fel kell tölteni és le kell meríteni.

Karbantartás:

Folyamatosan ellenőrizze és gondosan karbantartsa a permetező alkatrészeit a megfelelő működés és az esetleges problémák elkerülése érdekében.

- Ellenőrizze, hogy a csatlakozások és az alkatrészek jól vannak-e rögzítve.
- A sérült alkatrészeket csak eredeti RURIS alkatrészekre cserélje.

Ha alacsony hatékonyságot vagy problémát észlel a permetezővel, ajánlatos egy hivatalos RURIS szervizt kérni.



Ne dobja ki az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket a háztartási szemétként! Információ a WEEE-ről. Figyelembe véve a GEO 195/2005 - környezetvédelmi és GEO 5/2015. A fogyasztók figyelembe veszik az alábbi, elektromos hulladékok átadására vonatkozó jelzéseket:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjteni.

- Ezen megnevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgáltatón, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltat.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen adhatják le a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken.

Système de pulvérisation électrique RURIS RSE33 EASY WAY

1. INTRODUCTION	1
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1
3. DONNÉES TECHNIQUES. PRÉSENTATION GÉNÉRALE	2
4. MISE EN SERVICE	2
5. NETTOYAGE, STOCKAGE ET ENTRETIEN	3



1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider ses clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée .

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre les instructions du manuel d'utilisation.

Évitez totalement tout contact avec les pesticides.

Respecter les consignes relatives à l'évacuation et à la collecte des eaux contaminées ou des substances résiduelles afin d'assurer une protection complète de l'environnement. Ne pas déverser ou éliminer les pesticides dans les réseaux d'égouts publics ou dans les cours d'eau.

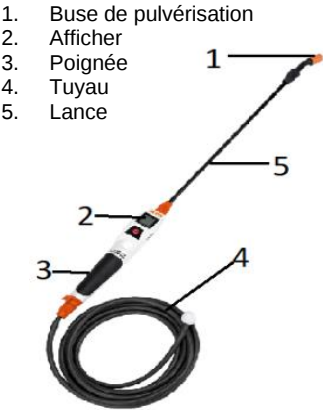
Ne pas pulvériser de pesticides à l'intérieur. Il est possible de les pulvériser dans les serres si elles disposent d'une ventilation adéquate.

Conserver le produit hors de portée des enfants et des autres personnes non formées .
ATTENTION ! Utiliser des vêtements de protection, des gants et un masque pour éviter tout contact avec les substances pulvérisées.
Il est interdit de pulvériser des liquides inflammables. Risque d'explosion ou d'incendie.

En cas de contact accidentel avec les substances que vous pulvériserez, demandez l'aide d'une personne à proximité pour arrêter le pulvérisateur, retirer les vêtements concernés et laver les zones exposées avec beaucoup d'eau propre.
La manipulation des pesticides et des produits chimiques doit suivre strictement les consignes de sécurité fournies par leurs fabricants.
Utilisez uniquement la batterie et le chargeur appropriés.
Assurez-vous qu'il y a une trousse de premiers soins et un extincteur à proximité de la zone de travail.

Avertissements sur la machine			
	Attention ! Danger !		Portez une protection pour les yeux .
	Attention ! Matériau inflammable.		Lisez le manuel d'utilisation.
	Portez un équipement de protection.		Portez des gants de protection.

3. DONNÉES TECHNIQUES. PRÉSENTATION GÉNÉRALE



Type d'actionnement	Électrique
Batterie	Batterie lithium-ion 2600 mAh
Ajutage	ajuster
Lance	Métalica
Taille du tuyau	3 m
Je sirote avec un filtre	OUI
Commodités/Avantages	Affichage électronique, LED, avec affichage du niveau de batterie Bouton marche/arrêt Chargeur de type C Il peut être utilisé aussi bien dans des conteneurs que directement à la source d'eau (lacs, rivières, etc.)

4. MISE EN SERVICE

Le système de pulvérisation électrique a été conçu pour réduire l'effort et augmenter les rendements et les performances de travail. Il est idéal pour le contrôle des maladies affectant différents types de cultures, fleurs et plantes de jardin, respectivement pour le contrôle des maladies chez les oiseaux et dans les étables en cours de restauration.

Assemblée:

Fixez la buse de pulvérisation à la lance, fixez la lance au pulvérisateur, puis raccordez le tuyau. Assurez-vous que tous les composants de l'assemblage sont correctement serrés, en garantissant leur étanchéité, sinon il peut y avoir des pertes de substance.

Vaporisation

Avant utilisation, assurez-vous que la batterie du pulvérisateur est chargée. Testez le système en pulvérisant de l'eau propre pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite. Ne plongez jamais le système de pulvérisation dans l'eau pour le nettoyer.

Lors de la pulvérisation, l'opérateur doit avancer à vitesse constante pour éviter de pulvériser trop ou trop peu à certains endroits ; il doit vaporiser en fonction de la direction du vent, généralement dans une direction verticale ou à un angle d'au moins 45° par rapport au vent. La position de l'opérateur doit être au-dessus de la tête et pulvériser la vapeur vers le bas.

La température du liquide pulvérisé ne doit pas dépasser 45°C. Le pulvérisateur ne doit pas être utilisé à une température ambiante supérieure à 45°C ou inférieure à 0°C.

Essayez d'éviter d'utiliser le système de pulvérisation sans eau. Cela peut endommager la pompe à eau. Il est interdit d'utiliser le pulvérisateur sans filtre pour éviter d'endommager la pompe.

5. NETTOYAGE, STOCKAGE ET ENTRETIEN

Avant le transport et à la fin de chaque utilisation, le pulvérisateur doit être nettoyé pour éviter la formation de corrosion et le blocage du pulvérisateur par les liquides pesticides. Un nettoyage régulier du produit peut également éviter de provoquer des dommages aux cultures où un produit utilisé peut se mélanger avec le produit restant d'une utilisation précédente.

Comment effectuer les opérations de nettoyage : Nettoyer la surface du pulvérisateur avec un matériau humide. Placer le filtre/ sorp dans un récipient d'eau propre et actionner le bouton ON/OFF pour un nettoyage par pulvérisation.

Le pulvérisateur doit être stocké dans un endroit sec, à l'abri de toute source de chaleur et hors de portée des enfants. Pendant le stockage, la batterie doit être chargée et déchargée une fois tous les 3 mois.

Entretien:

Inspectez constamment et entretenez soigneusement les composants du pulvérisateur pour un bon fonctionnement et pour éviter d'éventuels problèmes.

- Vérifiez que les connexions et les pièces sont bien fixées.
- Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine RURIS.

Si vous constatez une faible efficacité ou un problème avec le pulvérisateur, il est recommandé de demander une inspection auprès d'un service RURIS agréé.



Ne jetez pas les équipements électriques, les composants et l'électronique industrielle avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Tenant compte des dispositions de l'EO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et de l'EO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques, spécifiées ci-dessous :

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets (DEEE) sera effectuée par le biais du Service Public de Collecte de chaque département et par le biais de centres de collecte organisés par les opérateurs économiques autorisés à la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds pour l'Environnement www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE aux points de collecte préalablement désignés.

Ηλεκτρικό σύστημα ψεκασμού RURIS RSE33 EASY WAY

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	1
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ. ΓΕΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ	2
4. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	2
5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	3



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης. Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.

Αποφύγετε εντελώς την επαφή με φυτοφάρμακα.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σχετικά με την απόρριψη και τη συλλογή μολυσμένου νερού ή υπολειμματικών ουσιών για να διασφαλίσετε την πλήρη προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε ή απορρίπτετε φυτοφάρμακα σε δημόσια συστήματα αποχέτευσης ή υδάτινα ρεύματα.

Μην ψεκάζετε φυτοφάρμακα σε εσωτερικούς χώρους. Μπορεί να ψεκαστεί σε θερμοκήπια εάν έχουν επαρκή αερισμό.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και άλλα μη εκπαιδευμένα άτομα .

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ! Χρησιμοποιήστε προστατευτική ενδυμασία, γάντια και μάσκα για να αποφύγετε την επαφή με ψεκαζόμενες ουσίες.

Απαγορεύεται ο ψεκασμός εύφλεκτων υγρών. Κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς.

Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τις ουσίες που ψεκάζετε, ζητήστε τη βοήθεια ενός κοντινού ατόμου για να σταματήσει ο ψεκαστήρας, να αφαιρέσετε τα ρούχα που έχουν προσβληθεί και να πλύνετε τις εκτεθειμένες περιοχές με άφθονο καθαρό νερό.

Ο χειρισμός φυτοφαρμάκων και χημικών πρέπει να ακολουθεί αυστηρά τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται από τους κατασκευαστές τους.

Χρησιμοποιείτε μόνο την κατάλληλη μπαταρία και φορτιστή.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών και ένας πυροσβεστήρας κοντά στον χώρο εργασίας.

Προειδοποιήσεις στο μηχάνημα

	Προειδοποίηση! Κίνδυνος!		Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια .
	Προειδοποίηση! Εύφλεκτο υλικό.		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.		Φοράτε προστατευτικά γάντια.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

1. Ακροφύσιο ψεκασμού
2. Επίδειξη
3. Λαβή
4. Μανίκα
5. Λόγχη



Τύπος ενεργοποίησης	Ηλεκτρικός
Μπαταρία	Li Ion 2600 mAh
Στόμιο	προσαρμώζω
Λόγχη	Metalica
Μέγεθος σωλήνα	3 μ
Πίνω με ένα φίλτρο	ΝΑΙ
Παροχές/Πλεονεκτήματα	Ηλεκτρονική θόνη, LED, με ένδειξη στάθμης μπαταρίας Κουμπί On/Off Φορτιστής τύπου C Μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε δοχεία όσο και απευθείας στην πηγή νερού (λίμνες, ποτάμια κ.λπ.)

4. ΘΈΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το ηλεκτρικό σύστημα ψεκασμού έχει σχεδιαστεί για να μειώνει την προσπάθεια και να αυξάνει τις αποδόσεις και την απόδοση εργασίας. Είναι ιδανικό για τον έλεγχο ασθενειών που προσβάλλουν διαφορετικούς τύπους καλλιέργειών, λουλουδιών και φυτών κήπου, αντίστοιχα για τον έλεγχο ασθενειών σε πτηνά και σε στάβλους ζώων που υποβάλλονται σε αποκατάσταση.

Συνέλευση:

Συνδέστε το ακροφύσιο ψεκασμού στη λόγχη, συνδέστε τη λόγχη στον ψεκαστήρα και μετά συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του συγκροτήματος είναι σωστά σφιγμένα, διασφαλίζοντας τη στεγανότητά τους, διαφορετικά μπορεί να υπάρξουν απώλειες ουσιών.

Εξάτμιση

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία του ψεκαστήρα είναι φορτισμένη. Ελέγξτε το σύστημα ψεκάζοντας καθαρό νερό για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές. Μην βυθίζετε ποτέ το σύστημα ψεκασμού σε νερό για να το καθαρίσετε.

Κατά τη διάρκεια του ψεκασμού, ο χειριστής πρέπει να προχωρήσει με σταθερή ταχύτητα για να αποφευχθεί ο υπερβολικός ή υποψεκασμός σε ορισμένα σημεία. πρέπει να εξατμίζεται ανάλογα με την κατεύθυνση του ανέμου, γενικά σε κάθετη κατεύθυνση ή σε γωνία τουλάχιστον 45° ως προς τον άνεμο. Η θέση του χειριστή πρέπει να είναι πάνω από το κεφάλι και να ψεκάζει τον ατμό προς τα κάτω.

Η θερμοκρασία του ψεκαζόμενου υγρού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°C. Ο ψεκαστήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος υψηλότερη από 45°C ή χαμηλότερη από 0°C.

Προσπαθήστε να αποφύγετε τη λειτουργία του συστήματος ψεκασμού χωρίς νερό. Αυτό μπορεί να βλάψει την αντλία νερού. Απαγορεύεται η χρήση του ψεκαστήρα χωρίς φίλτρο για αποφυγή ζημιάς στην αντλία.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από τη μεταφορά και στο τέλος κάθε χρήσης, ο ψεκαστήρας πρέπει να καθαρίζεται για να αποφευχθεί ο σχηματισμός διάβρωσης και η απόφραξη του ψεκαστήρα λόγω υγρών φυτοφαρμάκων. Ο τακτικός καθαρισμός του προϊόντος μπορεί επίσης να αποφύγει την πρόκληση ζημιάς στις καλλιέργειες όπου ένα χρησιμοποιημένο προϊόν μπορεί να αναμιχθεί με προϊόν που έχει απομείνει από προηγούμενη χρήση.

Τρόπος εκτέλεσης εργασιών καθαρισμού: Καθαρίστε την επιφάνεια του ψεκαστήρα με ένα βρεγμένο υλικό. Τοποθετήστε το φίλτρο/ απορρόφηση σε ένα δοχείο με καθαρό νερό και χρησιμοποιήστε το κουμπί ON/OFF για καθαρισμό με ψεκασμό.

Ο ψεκαστήρας πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος, μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται και να αποφορτίζεται μία φορά κάθε 3 μήνες.

Συντήρηση:

Επιθεωρείτε συνεχώς και συντηρείτε προσεκτικά τα εξαρτήματα του ψεκαστήρα για σωστή λειτουργία και για αποφυγή πιθανών προβλημάτων.

- Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις και τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα.
- Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα μόνο με γνήσια ανταλλακτικά RURIS.

Εάν παρατηρήσετε χαμηλή απόδοση ή πρόβλημα με τον ψεκαστήρα, συνιστάται να ζητήσετε επιθεώρηση σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της RURIS.



Μην πετάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, βιομηχανικά ηλεκτρονικά και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του GEO 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του GEO 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων, που καθορίζονται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές έχουν την υποχρέωση να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.

- Η συλλογή αυτών των ονομαζόμενων αποβλήτων (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν ΑΗΗΕ δωρεάν στα προκαθορισμένα σημεία συλλογής.

Електрическа система за пръскане RURIS RSE33 EASY WAY

1. ВЪВЕДЕНИЕ	1
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ	2
4. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	2
5. ПОЧИСТВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА	3



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервизи.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения

Преди да използвате този продукт, моля, прочетете и следвайте инструкциите в ръководството за потребителя.

Напълно избягвайте контакт с пестициди.

Следвайте инструкциите относно изхвърлянето и събирането на замърсена вода или остатъчни вещества, за да осигурите пълна защита на околната среда. Не изхвърляйте и не изхвърляйте пестициди в обществени канализационни системи или водни течения.

Не пръскайте пестициди на закрито. Може да се пръска в оранжерии, ако имат подходяща вентилация.

Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и други необучени лица .

ВНИМАТЕЛНО! Използвайте защитно облекло, ръкавици и маска, за да избегнете контакт с пръсканите вещества.

Забранено е пръскането на запалими течности.

Опасност от експлозия или пожар.

В случай на случаен контакт с веществата, които пръскате, помолете за помощ лице наблизо, за да спре пръскачката, да свали засегнатите дрехи и да измие откритите места с обилно количество чиста вода.

При работа с пестициди и химикали трябва стриктно да се спазват инструкциите за безопасност, предоставени от техните производители.

Използвайте само подходящата батерия и зарядно устройство.

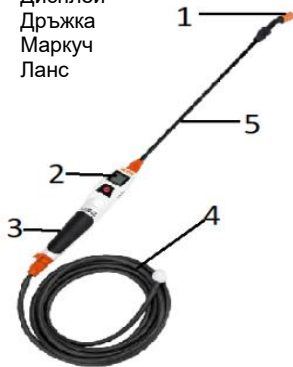
Уверете се, че в близост до работната зона има комплект за първа помощ и пожарогасител.

Предупреждения на машината

	Внимание! опасност!		Носете предпазни очила .
	Внимание! Запалим материал.		Прочетете ръководството за потребителя .
	Носете защитно оборудване.		Носете защитни ръкавици.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ

1. Дюза за пръскане
2. Дисплей
3. Дръжка
4. Маркуч
5. Ланс



Тип на задействане	Електрически
Батерия	Li Ion 2600 mAh
Дюза	коригирайте
Ланс	Металика
Размер на маркуча	3 м
Отпивам с филтър	ДА
Удобства/Предимства	Електронен дисплей, LED с индикатор за нивото на батерията Бутон за включване/изключване Зарядно устройство тип C Може да се използва както в контейнери, така и директно на водоизточник (езера, реки и др.)

4. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Електрическата система за пръскане е проектирана да намали усилиято и да увеличи добивите и работната производителност. Идеален е за контрол на болести, засягащи различни видове култури, цветя и градински растения, респективно за контрол на болести по птици и в обори в процес на възстановяване.

Сглобяване:

Прикрепете дюзата за пръскане към дюзата, прикрепете дюзата към пръскачката, след което свържете маркуча. Уверете се, че всички компоненти на монтажа са правилно затегнати, като се гарантира тяхната плътност, в противен случай може да има загуби на вещество.

Изпаряване

Преди употреба се уверете, че батерията на пръскачката е заредена. Тествайте системата чрез пръскане с чиста вода, за да се уверите, че няма течове. Никога не потапяйте пръскащата система във вода, за да я почистите.

По време на пръскането операторът трябва да напредва с постоянна скорост, за да избегне прекомерно или недостатъчно пръскане в някои точки; трябва да се изпарява в зависимост от посоката на вятъра, обикновено във вертикална посока или под ъгъл не по-малък от 45° спрямо вятъра. Позицията на оператора трябва да е отгоре и да пръска парата надолу.

Температурата на пръсканата течност не трябва да надвишава 45°C. Пръскачката не трябва да се използва при температура на околната среда, по-висока от 45°C или по-ниска от 0°C.

Опитайте се да избягвате да работите със системата за пръскане без вода. Това може да повреди водната помпа. Забранено е използването на пръскачката без филтър, за да се избегне повреда на помпата.

5. ПОЧИСТВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди транспортиране и в края на всяка употреба пръскачката трябва да се почисти, за да се избегне образуването на корозия и блокиране на пръскачката поради пестицидни течности. Редовното почистване на продукта може също да избегне причиняването на щети на културите, където използван продукт може да се смеси с продукт, останал от предишна употреба.

Как да извършвате операции по почистване: Почистете повърхността на пръскачката с мокър материал. Поставете филтъра/ сорпа в съд с чиста вода и натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за почистване със спрей.

Пръскачката трябва да се съхранява на сухо място, далеч от източници на топлина, недостъпни за деца. По време на съхранение батерията трябва да се зарежда и разрежда веднъж на всеки 3 месеца.

Поддръжка:

Постоянно проверявайте и внимателно поддържайте съставните части на пръскачката за правилна работа и за избягване на възможни проблеми.

- Проверете дали връзките и частите са добре фиксирани.
- Сменяйте повредените части само с оригинални резервни части RURIS.

Ако забележите ниска ефективност или проблем с пръскачката, препоръчително е да заявите проверка в оторизиран сервиз на RURIS.



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и GEO 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите имат задължението да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
- Събирането на тези наименувани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране.

Elektryczny system natryskowy RURIS RSE33 ŁATWY SPOSÓB

1. WSTĘP _____	1
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA _____	1
3. DANE TECHNICZNE. PREZENTACJA OGÓLNA _____	2
4. URUCHOMIENIE _____	2
5. CZYSZCZENIE, PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA _____	3



1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie do naszej firmy! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, ponieważ klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad rozwojem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do zmiany m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

Adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia

Przed użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi i zastosowanie się do niej.

Unikaj całkowitego kontaktu z pestycydami.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi odprowadzania i zbierania zanieczyszczonej wody lub substancji resztkowych, aby zapewnić pełną ochronę środowiska. Nie odprowadzaj ani nie wyrzucaj pestycydów do publicznych systemów kanalizacyjnych lub cieków wodnych.

Nie rozpylaj pestycydów w pomieszczeniach. Można rozpylać w szklarniach, jeśli mają odpowiednią wentylację.

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieprzeszkolonych .

UWAGA! Używaj odzieży ochronnej, rękawic i maski, aby uniknąć kontaktu z rozpylanymi substancjami. Zabrania się rozpylania cieczy łatwopalnych. Niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru.

W razie przypadkowego kontaktu z rozpylaną substancją, poproś osobę znajdującą się w pobliżu o pomoc w wyłączeniu opryskiwacza, zdejmij skażoną odzież i umyj narażone miejsca dużą ilością czystej wody.

Podczas obchodzenia się z pestycydami i chemikaliami należy ściśle przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych przez ich producentów. Używaj wyłącznie odpowiedniego akumulatora i ładowarki.

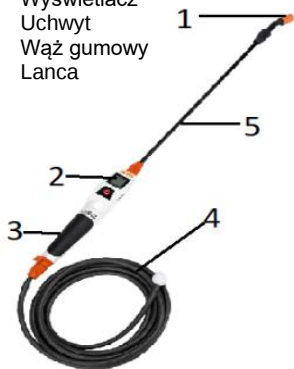
Upewnij się, że w pobliżu miejsca pracy znajduje się apteczka pierwszej pomocy i gaśnica.

Ostrzeżenia dotyczące maszyny

	Uwaga! Niebezpieczeństwo!		Stosuj ochronę oczu.
	Ostrzeżenie! Materiał łatwopalny.		Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj sprzęt ochronny.		Założ rękawice ochronne.

3. DANE TECHNICZNE. PREZENTACJA OGÓLNA

1. Dysza natryskowa
2. Wyświetlacz
3. Uchwyt
4. Wąż gumowy
5. Lanca



Typ aktywacji	Elektryczny
Bateria	Litowo-jonowy 2600 mAh
Dysza	regulować
Lanca	Metalica
Rozmiar węża	3 minuty
Piję z filtrem	TAK
Udogodnienia/Korzyści	Wyświetlacz elektroniczny LED z wskaźnikiem poziomu naładowania baterii Przycisk włączania/wyłączania Ładowarka typu C Można go stosować zarówno w pojemnikach, jak i bezpośrednio w źródle wody (jeziora, rzeki, itp.)

4. URUCHOMIENIE

Elektryczny system opryskowy został zaprojektowany w celu zmniejszenia wysiłku i zwiększenia plonów i wydajności pracy. Jest idealny do zwalczania chorób atakujących różne rodzaje upraw, kwiatów i roślin ogrodowych, odpowiednio w zwalczaniu chorób u ptaków i w stajniach dla zwierząt przechodzących renowację.

Montaż:

Podłącz dyszę natryskową do lancy, podłącz lancę do opryskiwacza, a następnie podłącz wąż. Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są odpowiednio dokręcone, zapewniając ich szczelność, w przeciwnym razie mogą wystąpić straty substancji.

Odparowanie

Przed użyciem upewnij się, że akumulator opryskiwacza jest naładowany. Przetestuj system, spryskując go czystą wodą, aby upewnić się, że nie ma wycieków. Nigdy nie zanurzaj systemu natryskowego w wodzie, aby go wyczyścić.

Podczas opryskiwania operator musi poruszać się ze stałą prędkością, aby uniknąć nadmiernego lub niedostatecznego opryskiwania w niektórych punktach; musi odparowywać zgodnie z kierunkiem wiatru, zazwyczaj w kierunku pionowym lub pod kątem nie mniejszym niż 45° do wiatru. Operator musi znajdować się nad głową i rozpylać parę w dół.

Temperatura rozpylanej cieczy nie może przekraczać 45°C. Opryskiwacza nie wolno używać w temperaturze otoczenia wyższej niż 45°C lub niższej niż 0°C.

Staraj się unikać używania systemu natryskowego bez wody. Może to uszkodzić pompę wodną. Zabrania się używania opryskiwacza bez filtra, aby uniknąć uszkodzenia pompy.

5. CZYSZCZENIE, PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Przed transportem i po każdym użyciu opryskiwacz musi zostać wyczyszczony, aby uniknąć korozji i zablokowania opryskiwacza przez płyny pestycydowe. Regularne czyszczenie produktu może również zapobiec uszkodzeniu upraw, w których zużyty produkt może zmieszać się z produktem pozostałym po poprzednim użyciu.

Jak wykonać czyszczenie: Wyczyść powierzchnię opryskiwacza mokrym materiałem. Umieść filtr/ sorp w pojemniku z czystą wodą i naciśnij przycisk ON/OFF, aby wykonać czyszczenie natryskowe.

Opryskiwacz należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, do których dzieci nie mają dostępu. Podczas przechowywania akumulator należy ładować i rozładowywać raz na 3 miesiące.

Konserwacja:

Należy regularnie dokonywać przeglądu i dokładnej konserwacji podzespołów opryskiwacza, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i uniknąć potencjalnych problemów.

- Sprawdź, czy połączenia i części są dobrze zamocowane.
- Uszkodzone części należy wymieniać wyłącznie na oryginalne części zamienne RURIS.

Jeśli zauważysz niską wydajność lub inny problem z opryskiwaczem, zaleca się zlecenie przeglądu autoryzowanemu serwisowi RURIS.



Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego, elektroniki przemysłowej i podzespołów do odpadów domowych! Informacje o ZSEE. Biorąc pod uwagę przepisy GEO 195/2005 - dotyczące ochrony środowiska i GEO 5/2015. Konsumenci będą brać pod uwagę następujące wskazówki dotyczące przekazywania odpadów elektrycznych, określone poniżej:

- Konsumenci mają obowiązek nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) do niesegregowanych odpadów komunalnych i zbierać ten sprzęt oddzielnie.

- Zbiórka tych odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Public Collection Service w każdym hrabstwie oraz za pośrednictwem centrów zbiórki organizowanych przez operatorów gospodarczych upoważnionych do zbierania ZSEE. Informacje dostarczone przez Environmental Fund Administration www.afm.ro lub czasopismo Unii Europejskiej.

- Konsumenci mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w wyznaczonych wcześniej punktach zbiórki.

Електрични систем за прскање RURIS RSE33 EASY WAY

1. УВОД	1
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	1
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ. ОПШТА ПРЕЗЕНТАЦИЈА	2
4. ПУШТАЊЕ У РАД	2
5. ЧИШЋЕЊЕ, СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ	3



1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Ако пратите упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

е-маил: инфо@рурис.по

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Упозорења

Пре употребе овог производа, прочитајте и следите упутства у упутству за употребу.

Потпуно избегавајте контакт са пестицидима.

Придржавајте се упутстава у вези са испуштањем и сакупљањем контаминираних вода или заосталих супстанци како бисте осигурали потпуну заштиту животне средине. Не испуштати или одлагати пестициде у јавне канализационе системе или водотокове.

Не прскајте пестициде у затвореном простору. Може се прскати у пластеницима ако имају одговарајућу вентилацију.

Држите производ ван домаћаја деце и других необучених особа.

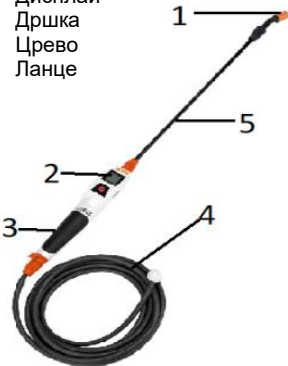
ПАЖЉИВО! Користите заштитну одећу, рукавице и маску да бисте избегли контакт са распршеним супстанцама.
Забрањено је прскање запаљивих течности.
Опасност од експлозије или пожара.

У случају случајног контакта са супстанцама које прскате, затражите помоћ особе у близини да заустави прскалицу, скине захваћену одећу и опере изложена места са доста чисте воде.
Руковање пестицидима и хемикалијама мора се стриктно придржавати безбедносних упутстава произвођача.
Користите само одговарајућу батерију и пуњач.
Уверите се да се у близини радног простора налазе комплет прве помоћи и апарат за гашење пожара.

Упозорења на машини			
	Упозорење! Опасност!		Носите заштиту за очи .
	Упозорење! Запаљиви материјал.		Прочитајте упутство за употребу.
	Носите заштитну опрему.		Носите заштитне рукавице.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ. ОПШТА ПРЕЗЕНТАЦИЈА

- 1. Млазница за прскање
- 2. Дисплеј
- 3. Дршка
- 4. Црево
- 5. Ланце



Тип активирања	Електрични
Батерија	Ли Ион 2600 mАх
Млазница	прилагодити
Ланце	Металица
Величина црева	3 м
Пијуцкам са филтером	ДА
Погодности/погодности	Електронски дисплеј, ЛЕД, са приказом нивоа батерије Дугме за укључивање/искључивање Пуњач типа Ц Може се користити како у контејнерима тако и директно на извору воде (језера, реке, итд.)

4. ПУШТАЊЕ У РАД

Електрични систем прскања је дизајниран да смањи напор и повећа приносе и радне перформансе. Идеалан је за сузбијање болести које погађају различите врсте усева, цвећа и баштенских биљака, односно за контролу болести код птица и у шталама за животиње које су у фази рестаурације.

Скупштина:
Причврстите млазницу за прскање на копљу, причврстите млазницу на прскалицу, а затим повежите црево. Уверите се да су све компоненте склопа правилно затегнуте, обезбеђујући њихову непропусност, у супротном може доћи до губитка супстанце.

Вапоризација
Пре употребе проверите да ли је батерија прскалице напуњена. Тестирајте систем прскањем чисте воде да бисте били сигурни да нема цурења. Никада не урањајте систем за прскање у воду да бисте га очистили.

Током прскања, оператер мора да напредује константном брзином како би избегао прекомерно или недовољно прскање у неким тачкама; мора да испари у складу са смером ветра, углавном у вертикалном смеру или под углом не мањим од 45° у односу на ветар. Положај оператера мора бити изнад главе и прскати пару надоле.

Температура прскане течности не сме бити већа од 45°C. Прскалица се не сме користити на температури околине вишој од 45°C или нижој од 0°C.

Покушајте да избегнете рад система за прскање без воде. Ово може оштетити пумпу за воду. Забрањено је користити прскалицу без филтера како би се избегло оштећење пумпе.

5. ЧИШЋЕЊЕ, СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Пре транспорта и на крају сваке употребе, прскалица се мора очистити како би се избегло стварање корозије и блокирање прскалице услед течности пестицида. Редовним чишћењем производа такође се може избећи наношење штете усевима где се коришћени производ може мешати са производом преосталим од претходне употребе.

Како се врши чишћење: Очистите површину прскалице мокрим материјалом. Ставите филтер/ сорп у посуду са чистом водом и притисните дугме ОН/ОФФ за чишћење спрејом.

Прскалица се мора чувати на сувом месту, даље од извора топлоте где деца не могу да приступе. Током складиштења, батерија се мора пунити и празнити једном у 3 месеца.

Одржавање:

Стално проверавајте и пажљиво одржавајте саставне делове прскалице ради исправног рада и избегавања могућих проблема.

- Проверите да ли су прикључци и делови добро причвршћени.
- Замените оштећене делове само оригиналним резервним деловима РУРИС.

Уколико приметите ниску ефикасност или проблем са прскалицом, препоручује се да затражите преглед у овлашћеном РУРИС сервису.



Не бацајте електричну опрему, индустријску електронику и компоненте у кућни отпад! Информације о ВЕЕЕ. С обзиром на одредбе ГЕО 195/2005 – у вези са заштитом животне средине и ГЕО 5/2015. Потрошачи ће узети у обзир следеће индикације за предају електричног отпада, наведене у наставку:

■ - Потрошачи имају обавезу да отпадну електричну и електронску опрему (ВЕЕЕ) не одлажу као несортирани комунални отпад и да овај ВЕЕЕ прикупљају одвојено.

- Сакупљање овог именованог отпада (ВЕЕЕ) ће се вршити преко Јавне службе за сакупљање у оквиру сваке жупаније и преко сабирних центара које организују привредни субјекти овлашћени за сакупљање ВЕЕЕ. Информације које даје Управа Фонда за животну средину www.afm.ro или часопис Европске уније.

- Потрошачи могу бесплатно предати ВЕЕЕ на претходно наведеним местима за прикупљање.

Električni sustav prskanja RURIS RSE33 EASY WAY

1. UVOD	1
2. SIGURNOSNE UPUTE	1
3. TEHNIČKI PODACI. OPĆA PREZENTACIJA	2
4. PUŠTANJE U RAD	2
5. ČIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE	3



1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa.

Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

Upozorenja

Prije uporabe ovog proizvoda, pročitajte i slijedite upute u korisničkom priručniku.

Potpuno izbjegavajte kontakt s pesticidima.

Slijedite upute u vezi s ispuštanjem i skupljanjem kontaminirane vode ili zaostalih tvari kako biste osigurali punu zaštitu okoliša. Ne ispuštati niti odlagati pesticide u javne kanalizacijske sustave ili vodotoke.

Nemojte prskati pesticide u zatvorenom prostoru. Može se prskati u staklenicima ako imaju odgovarajuću ventilaciju.

Držite proizvod izvan dohvata djece i drugih neobučenih osoba.

OPREZNO! Koristite zaštitnu odjeću, rukavice i masku kako biste izbjegli kontakt s prskanim tvarima.

Zabranjeno je raspršivanje zapaljivih tekućina. Opasnost od eksplozije ili požara.

U slučaju slučajnog kontakta sa tvarima koje prskate, zatražite pomoć osobe u blizini da zaustavi raspršivač, skine oštećenu odjeću i ispere izložena područja s puno čiste vode.

Rukovanje pesticidima i kemikalijama mora se strogo pridržavati sigurnosnih uputa njihovih proizvođača.

Koristite samo odgovarajuću bateriju i punjač.

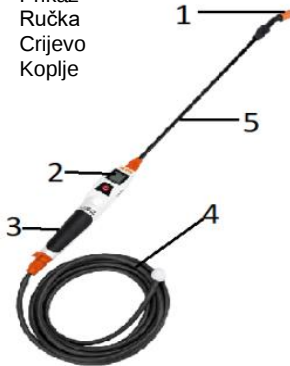
Pobrinite se da se u blizini radnog područja nalazi pribor za prvu pomoć i aparat za gašenje požara.

Upozorenja na stroju

	Upozorenje ! Opasnost!		Nosite zaštitu za oči
	Upozorenje ! Zapaljivi materijal.		Pročitajte korisnički priručnik.
	Nosite zaštitnu opremu.		Nosite zaštitne rukavice.

3. TEHNIČKI PODACI. OPĆA PREZENTACIJA

1. Mlaznica za prskanje
2. Prikaz
3. Ručka
4. Crijevo
5. Koplje



Vrsta aktiviranja	Električni
Baterija	Li Ion 2600 mAh
Mlaznica	prilagoditi se
Koplje	Metalica
Veličina crijeva	3 m
Pijuckam s filterom	DA
Pogodnosti/pogodnosti	Elektronički zaslon, LED, s prikazom razine baterije Tipka za uključivanje/isključivanje Punjač tipa C Može se koristiti kako u spremnicima tako i direktno na izvoru vode (jezera, rijeke, itd.)

4. PUŠTANJE U RAD

Električni sustav raspršivanja dizajniran je da smanji napor i poveća prinose i radnu učinkovitost. Idealan je za kontrolu bolesti koje pogađaju različite vrste usjeva, cvijeća i vrtnih biljaka, odnosno za kontrolu bolesti kod ptica i u štalama za životinje koje se obnavljaju.

Skupština:

Pričvrstite mlaznicu raspršivača na cijev, pričvrstite cijev na raspršivač, zatim spojite crijevo. Provjerite jesu li sve komponente sklopa pravilno zategnute, osiguravajući njihovu nepropusnost, inače može doći do gubitaka tvari.

Isparavanje

Prije uporabe provjerite je li baterija prskalice napunjena. Ispitajte sustav prskanjem čiste vode kako biste bili sigurni da nema curenja. Nikada ne uranjajte sustav za prskanje u vodu da biste ga očistili.

Tijekom prskanja, rukovatelj mora napredovati konstantnom brzinom kako bi izbjegao prekomjerno ili premalo prskanje u nekim točkama; mora ispariti u skladu sa smjerom vjetrova, općenito u okomitom smjeru ili pod kutom ne manjim od 45° u odnosu na vjetar. Položaj operatera mora biti iznad glave i raspršivati paru prema dolje.

Temperatura prskane tekućine ne smije prelaziti 45°C. Raspršivač se ne smije koristiti na temperaturi okoline višoj od 45°C ili nižoj od 0°C.

Pokušajte izbjegavati rad sustava za prskanje bez vode. To može oštetiti vodenu pumpu. Zabranjeno je koristiti prskalicu bez filtera kako bi se izbjeglo oštećenje pumpe.

5. ČIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Prije transporta i na kraju svake uporabe, raspršivač se mora očistiti kako bi se izbjeglo stvaranje korozije i blokiranje raspršivača zbog tekućina pesticida. Redovitim čišćenjem proizvoda također se može izbjeći nanošenje štete na usjevima gdje se korišteni proizvod može pomiješati s proizvodom preostalim od prethodne uporabe.

Kako izvesti operacije čišćenja: Očistite površinu raspršivača mokrim materijalom. Stavite filter/ sorp u posudu s čistom vodom i pritisnite tipku ON/OFF za čišćenje sprejom.

Raspršivač se mora čuvati na suhom mjestu, daleko od izvora topline gdje djeca nemaju pristup. Tijekom skladištenja baterija se mora puniti i prazniti jednom svaka 3 mjeseca.

Održavanje:

Stalno provjeravajte i pažljivo održavajte sastavne dijelove prskalice radi ispravnog rada i izbjegavanja mogućih problema.

- Provjerite jesu li priključci i dijelovi dobro učvršćeni.
- Zamijenite oštećene dijelove samo originalnim RURIS rezervnim dijelovima.

Ukoliko primijetite nisku učinkovitost ili problem s raspršivačem, preporučljivo je zatražiti pregled u ovlaštenom RURIS servisu.



Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe GEO 195/2005 – vezano za zaštitu okoliša i GEO 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:

■ - Potrošači imaju obvezu ne odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) kao nerazvrstani komunalni otpad te taj WEEE odvojeno prikupljati.

- Skupljanje navedenog imenovanog otpada (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije i sabirnih centara organiziranih od strane gospodarskih subjekata ovlaštenih za sakupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mjestima.

Električni sistem za prskanje RURIS RSE33 EASY WAY

1. UVOD	1
2. SIGURNOSNE UPUTE	1
3. TEHNIČKI PODACI. OPĆA PREZENTACIJA	2
4. PUŠTANJE U RAD	2
5. ČIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE	3



1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na ukazanom poverenju u našu kompaniju! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vreme postao je snažan brend, koji je svoju reputaciju gradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem je savetovanje i pre i nakon prodaje, jer kupcima RURIS-a je na raspolaganju čitava mreža partnerskih prodavnica i servisnih mesta. Da biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

Upozorenja

Prije korištenja ovog proizvoda, pročitajte i slijedite upute u korisničkom priručniku.

Potpuno izbjegavajte kontakt sa pesticidima.

Slijedite upute za ispuštanje i sakupljanje kontaminirane vode ili ostataka tvari kako biste osigurali potpunu zaštitu okoliša. Ne ispuštati ili odlagati pesticide u javne kanalizacione sisteme ili vodotoke.

Ne prskajte pesticide u zatvorenom prostoru. Može se prskati u plastenicima ako imaju odgovarajuću ventilaciju.

Držite proizvod van domašaja djece i drugih neobučenih osoba.

PAŽLJIVO! Koristite zaštitnu odjeću, rukavice i masku kako biste izbjegli kontakt sa raspršenim supstancama.

Zabranjeno je prskanje zapaljivih tečnosti. Opasnost od eksplozije ili požara.

U slučaju slučajnog kontakta sa supstancama koje prskate, zatražite pomoć osobe u blizini da zaustavi prskalicu, skine zahvaćenu odjeću i opere izložena područja s puno čiste vode.

Rukovanje pesticidima i hemikalijama mora se strogo pridržavati sigurnosnih uputa proizvođača.

Koristite samo odgovarajuću bateriju i punjač.

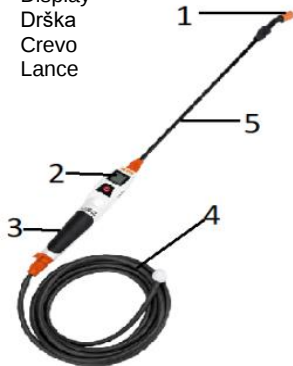
Pobrinite se da se u blizini radnog područja nalazi komplet prve pomoći i aparat za gašenje požara.

Upozorenja na mašini

	Upozorenje ! Opasnost!		Nosite zaštitu za oči
	Upozorenje ! Zapaljivi materijal.		Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Nosite zaštitnu opremu.		Nosite zaštitne rukavice.

3. TEHNIČKI PODACI. OPĆA PREZENTACIJA

1. Mlaznica za prskanje
2. Display
3. Drška
4. Crevo
5. Lance



Tip aktiviranja	Električni
Baterija	Li Ion 2600 mAh
Mlaznica	prilagoditi
Lance	Metalica
Veličina crijeva	3 m
Pijuckam sa filterom	DA
Sadržaji/Pogodnosti	Elektronski displej, LED, sa prikazom nivoa baterije Dugme za uključivanje/isključivanje Punjač tipa C Može se koristiti kako u kontejnerima tako i direktno na izvoru vode (jezera, rijeke, itd.)

4. PUŠTANJE U RAD

Električni sistem prskanja je dizajniran da smanji napor i poveća prinose i radne performanse. Idealan je za suzbijanje bolesti koje pogađaju različite vrste usjeva, cvijeća i baštenskog bilja, odnosno za kontrolu bolesti kod ptica i u štalama za životinje koje se obnavljaju.

Montaža:

Pričvrstite mlaznicu za prskanje na cijev, pričvrstite mlaznicu na prskalicu, a zatim spojite crijevo. Uvjerite se da su sve komponente sklopa pravilno zategnute, osiguravajući njihovu nepropusnost, inače može doći do gubitka tvari.

Vaporizacija

Prije upotrebe provjerite je li baterija prskalice napunjena. Testirajte sistem prskanjem čiste vode kako biste bili sigurni da nema curenja. Nikada ne uranjajte sistem za prskanje u vodu da biste ga očistili.

Tokom prskanja, operater mora napredovati konstantnom brzinom kako bi izbjegao prekomjerno ili premalo prskanja u nekim tačkama; mora ispariti u skladu sa smjerom vjetrova, općenito u vertikalnom smjeru ili pod uglom od najmanje 45° u odnosu na vjetar. Položaj operatera mora biti iznad glave i prskati paru prema dolje.

Temperatura tečnosti koja se prska ne sme biti veća od 45°C. Prskalice se ne smije koristiti na temperaturi okoline višoj od 45°C ili nižoj od 0°C.

Pokušajte da izbegnete rad sa sistemom za prskanje bez vode. Ovo može oštetiti pumpu za vodu. Zabranjeno je koristiti prskalicu bez filtera kako bi se izbjegla oštećenja pumpe.

5. ČIŠĆENJE, SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Prije transporta i na kraju svake upotrebe, prskalica se mora očistiti kako bi se izbjeglo stvaranje korozije i blokiranje prskalice zbog tečnosti pesticida. Redovnim čišćenjem proizvoda također se može izbjeći nanošenje štete usjevima gdje se korišteni proizvod može pomiješati s proizvodom preostalim od prethodne upotrebe.

Kako izvršiti radnje čišćenja: Očistite površinu prskalice mokrim materijalom. Stavite filter/ sorp u posudu sa čistom vodom i pritisnite dugme ON/OFF za čišćenje sprejom.

Prskalica se mora čuvati na suvom mestu, dalje od izvora toplote gde deca ne mogu da pristupe. Tokom skladištenja, baterija se mora puniti i prazniti jednom svaka 3 meseca.

Održavanje:

Stalno proveravajte i pažljivo održavajte sastavne delove prskalice radi ispravnog rada i izbegavanja mogućih problema.

- Proverite jesu li spojevi i delovi dobro pričvršćeni.
- Oštećene delove zamijenite samo originalnim RURIS rezervnim delovima.

Ukoliko primetite nisku efikasnost ili problem sa prskalicom, preporučuje se da zatražite pregled u ovlašćenom RURIS servisu.



Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad! Informacije o WEEE. Uzimajući u obzir odredbe GEO 195/2005 - o zaštiti životne sredine i GEO 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sledeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:

- Potrošači imaju obavezu da otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE) ne odlažu kao nesortirani komunalni otpad i da ovu WEEE prikupljaju odvojeno.

- Prikupljanje navedenog otpada (WEEE) vršit će se putem Javne službe za sakupljanje unutar svake županije i kroz sabirne centre koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašćeni za sakupljanje WEEE. Informacije koje daje Uprava Fonda za životnu sredinu www.afm.ro ili časopis Evropske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mestima.

Elektrický postrekovací systém RURIS RSE33 EASY WAY

1. ÚVOD	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
3. TECHNICKÉ ÚDAJE. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA	2
4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	2
5. ČISTENIE, SKLADOVANIE A ÚDRŽBA	3



1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám za Vaše rozhodnutie kúpiť si produkt RURIS a za prejavenu dôveru našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za celý ten čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, keďže zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest. Aby ste si užili zakúpený produkt, prečítajte si pozorne návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich podobu, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Varovania

Pred použitím tohto produktu si prečítajte a dodržiavajte pokyny v používateľskej príručke.

Úplne sa vyhýbajte kontaktu s pesticídmi.

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa vypúšťania a zberu kontaminovanej vody alebo zvyškových látok, aby ste zabezpečili úplnú ochranu životného prostredia. Nevypúšťajte ani nelikvidujte pesticídy do verejných kanalizačných systémov alebo vodných tokov.

Nestriekajte pesticídy v uzavretých priestoroch. Môže sa striekať v skleníkoch, ak majú dostatočné vetranie.

Výrobok uchováajte mimo dosahu detí a iných nezaškolených osôb.

POZOR! Používajte ochranný odev, rukavice a masku, aby ste zabránili kontaktu s rozprašovanými látkami.

Je zakázané rozprašovať horľavé kvapaliny. Nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.

V prípade náhodného kontaktu s látkami, ktoré striekate, požiadajte o pomoc osobu nablízku, aby postrekovač zastavila, vyzliekla zasiahnutý odev a zasiahnuté miesta umyte veľkým množstvom čistej vody.

Manipulácia s pesticídmi a chemikáliami musí prísne dodržiavať bezpečnostné pokyny poskytnuté ich výrobcami.

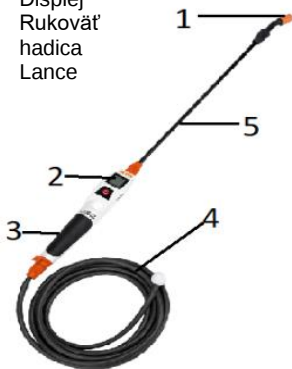
Používajte iba vhodnú batériu a nabíjačku.

Uistite sa, že v blízkosti pracovného priestoru je lekárnička a hasiaci prístroj.

Upozornenia na stroji			
	POZOR! Nebezpečenstvo!		Noste ochranu očí.
	POZOR! Horľavý materiál.		Prečítajte si návod na použitie.
	Noste ochranné prostriedky.		Noste ochranné rukavice.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA

1. Rozprašovacia tryska
2. Displej
3. Rukoväť
4. hadica
5. Lance



Typ aktivácie	Elektrické
Batéria	Li-Ion 2600 mAh
Tryska	upraviť
Lance	Metalica
Veľkosť hadice	3 m
Usrkávam s filtrom	ÁNO
Vybavenie/Výhody	Elektronický displej, LED, so zobrazením stavu batérie Tlačidlo zapnutia/vypnutia Nabíjačka typu C Môže byť použitý ako v nádobách, tak aj priamo pri zdroji vody (jazerá, rieky atď.)

4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Elektrický postrekovací systém bol navrhnutý tak, aby znížil námahu a zvýšil výnosy a pracovný výkon. Je ideálny na kontrolu chorôb postihujúcich rôzne druhy plodín, kvetov a záhradných rastlín, resp. na kontrolu chorôb vtákov a v stajniach prechádzajúcich rekonštrukciou.

Montáž:

Pripojte striekaciu dýzu k dýze, pripojte dýzu k postrekovaču a potom pripojte hadicu. Dbajte na to, aby boli všetky komponenty zostavy riadne utiahnuté a zabezpečili ich tesnosť, inak môže dôjsť k stratám hmoty.

Odparovanie

Pred použitím sa uistite, že je batéria postrekovača nabitá. Otestujte systém nastriekaním čistej vody, aby ste sa uistili, že nedochádza k úniku. Sprejový systém nikdy neponárajte do vody, aby ste ho vyčistili.

Počas striekania musí operátor postupovať konštantnou rýchlosťou, aby sa zabránilo nadmernému alebo nedostatočnému striekaniu v niektorých bodoch; sa musí vyparovať podľa smeru vetra, spravidla vo vertikálnom smere alebo pod uhlom nie menším ako 45° voči vetru. Miesto operátora musí byť nad hlavou a rozprašovať paru smerom nadol.

Teplota striekanej kvapaliny nesmie presiahnuť 45°C. Postrekovač sa nesmie používať pri teplote okolia vyššej ako 45 °C alebo nižšej ako 0 °C.

Snažte sa vyhnúť prevádzke rozprašovacieho systému bez vody. Môže to poškodiť vodné čerpadlo. Je zakázané používať postrekovač bez filtra, aby nedošlo k poškodeniu čerpadla.

5. ČISTENIE, SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

Pred prepravou a na konci každého použitia je potrebné postrekovač vyčistiť, aby sa zabránilo korózii a zablokovaniu postrekovača kvapalinami pesticídov. Pravidelné čistenie produktu môže tiež zabrániť poškodeniu plodín, kde sa použitý produkt môže zmiešať s produktom, ktorý zostal po predchádzajúcom použití.

Spôsob čistenia: Povrch postrekovača očistite mokrým materiálom. Umiestnite filter/ sorp do nádoby s čistou vodou a stlačte tlačidlo ON/OFF pre čistenie sprejom.

Postrekovač sa musí skladovať na suchom mieste, mimo zdrojov tepla, ku ktorým nemajú prístup deti.

Počas skladovania je potrebné batériu raz za 3 mesiace nabiť a vybiť.

Údržba:

Neustále kontrolujte a starostlivo udržiavajte súčasti postrekovača, aby správne fungovali a aby ste sa vyhli možným problémom.

- Skontrolujte, či sú spoje a diely dobre upevnené.
- Poškodené diely vymieňajte len za originálne náhradné diely RURIS.

Ak spozorujete nízku účinnosť alebo problém s postrekovačom, odporúča sa požiadať o kontrolu v autorizovanom servise RURIS.



Elektrické zariadenia, priemyselnú elektroniku a komponenty nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia GEO 195/2005 - o ochrane životného prostredia a GEO 5/2015. Spotrebitelia budú pri odovzdávaní elektroodpadu brať do úvahy nasledujúce indikácie uvedené nižšie:

■ - Spotrebitelia majú povinnosť nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.

- Zber týchto vymenovaných odpadov (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.

- Spotrebitelia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vopred určených zberných miestach.

Sistema di spruzzatura elettrico RURIS RSE33 EASY WAY

1. INTRODUZIONE	1
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	1
3. DATI TECNICI. PRESENTAZIONE GENERALE	2
4. MESSA IN SERVIZIO	2
5. PULIZIA, STOCCAGGIO E MANUTENZIONE	3



1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia riposta nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo certi che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni per molto tempo. RURIS non offre ai suoi clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, poiché i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale utente. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere e seguire le istruzioni riportate nel manuale utente.

Evitare assolutamente il contatto con pesticidi.

Seguire le istruzioni relative allo scarico e alla raccolta di acqua contaminata o sostanze residue per garantire la piena protezione dell'ambiente. Non scaricare o smaltire pesticidi nelle fognature pubbliche o nei corsi d'acqua.

Non spruzzare pesticidi in casa. Possono essere spruzzati in serre se hanno una ventilazione adeguata.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate.

ATTENZIONE! Utilizzare indumenti protettivi, guanti e maschera per evitare il contatto con le sostanze spruzzate.

È vietato spruzzare liquidi infiammabili. Pericolo di esplosione o incendio.

In caso di contatto accidentale con le sostanze che si stanno spruzzando, chiedere aiuto a una persona nelle vicinanze per fermare lo spruzzatore, togliere gli abiti contaminati e lavare le parti esposte con abbondante acqua pulita.

Quando si maneggiano pesticidi e prodotti chimici, è necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni di sicurezza fornite dai rispettivi produttori.

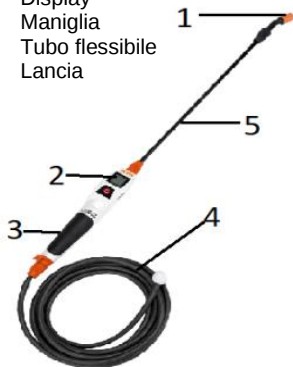
Utilizzare solo la batteria e il caricabatterie appropriati.

Assicurarsi che nei pressi dell'area di lavoro siano presenti un kit di pronto soccorso e un estintore.

Avvertenze sulla macchina			
	Attenzione! Pericolo!		Indossare protezioni per gli occhi.
	Attenzione! Materiale infiammabile.		Leggere il manuale utente.
	Indossare dispositivi di protezione.		Indossare guanti protettivi.

3. DATI TECNICI. PRESENTAZIONE GENERALE

1. Ugello spray
2. Display
3. Maniglia
4. Tubo flessibile
5. Lancia



Tipo di attuazione	Elettrico
Batteria	Ioni di litio 2600 mAh
Ugello	regolare
Lancia	Metallica
Dimensioni del tubo flessibile	3 metri
Sorveglianza con un filtro	Sì
Servizi/Vantaggi	Display elettronico, LED, con indicatore del livello della batteria Pulsante On/Off Caricabatterie di tipo C Può essere utilizzato sia in contenitori che direttamente alla fonte d'acqua (laghi, fiumi, ecc.)

4. MESSA IN SERVIZIO

Il sistema di irrorazione elettrica è stato progettato per ridurre lo sforzo e aumentare le rese e le prestazioni di lavoro. È ideale per il controllo delle malattie che colpiscono diversi tipi di colture, fiori e piante da giardino, rispettivamente nel controllo delle malattie negli uccelli e nelle stalle per animali in fase di restauro.

Montaggio:

Collegare l'ugello di spruzzatura alla lancia, collegare la lancia allo spruzzatore, quindi collegare il tubo. Assicurarsi che tutti i componenti di assemblaggio siano correttamente serrati, assicurandone la tenuta, altrimenti potrebbero verificarsi perdite di sostanza.

Vaporizzazione

Prima dell'uso, assicurarsi che la batteria dello spruzzatore sia carica. Testare il sistema spruzzando acqua pulita per assicurarsi che non vi siano perdite. Non immergere mai il sistema di spruzzatura in acqua per pulirlo.

Durante la spruzzatura, l'operatore deve avanzare a velocità costante per evitare di spruzzare troppo o troppo poco in alcuni punti; deve vaporizzare in base alla direzione del vento, generalmente in direzione verticale o con un angolo non inferiore a 45° rispetto al vento. La posizione dell'operatore deve essere sopraelevata e spruzzare il vapore verso il basso.

La temperatura del liquido spruzzato non deve superare i 45°C. Lo spruzzatore non deve essere utilizzato a una temperatura ambiente superiore a 45°C o inferiore a 0°C.

Cercare di evitare di far funzionare il sistema di spruzzatura senza acqua. Ciò può danneggiare la pompa dell'acqua. È vietato utilizzare lo spruzzatore senza filtro per evitare danni alla pompa.

5. PULIZIA, STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

Prima del trasporto e al termine di ogni utilizzo, l'irroratore deve essere pulito per evitare la formazione di corrosione e il blocco dell'irroratore dovuto ai liquidi antiparassitari. La pulizia regolare del prodotto può anche evitare di causare danni alle colture dove un prodotto usato può mescolarsi con il prodotto rimasto da un utilizzo precedente.

Come eseguire le operazioni di pulizia: Pulire la superficie dello spruzzatore con un materiale umido. Collocare il filtro/ sorbitore in un contenitore di acqua pulita e azionare il pulsante ON/OFF per una pulizia a spruzzo.

Lo spruzzatore deve essere conservato in un luogo asciutto, lontano da qualsiasi fonte di calore a cui i bambini non possano accedere. Durante lo stoccaggio, la batteria deve essere caricata e scaricata una volta ogni 3 mesi.

Manutenzione:

Ispezionare costantemente e sottoporre a manutenzione con cura i componenti dell'irroratrice per garantirne il corretto funzionamento ed evitare possibili problemi.

- Controllare che i collegamenti e le parti siano ben fissati.
- Sostituire le parti danneggiate solo con ricambi originali RURIS.

Se si nota una scarsa efficienza o un problema con l'irroratrice, si consiglia di richiedere un'ispezione presso un centro di assistenza RURIS autorizzato.



Non smaltire apparecchiature elettriche, componenti elettronici industriali nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Considerando le disposizioni del GEO 195/2005 - in materia di tutela ambientale e del GEO 5/2015. I consumatori considereranno le seguenti indicazioni per la consegna dei rifiuti elettrici, specificate di seguito:

- I consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e di effettuare la raccolta separata di tali RAEE.

- La raccolta di questi rifiuti denominati (RAEE) sarà effettuata tramite il Servizio di Raccolta Pubblica all'interno di ogni contea e tramite centri di raccolta organizzati da operatori economici autorizzati alla raccolta di RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.

- I consumatori possono consegnare gratuitamente i RAEE presso i punti di raccolta precedentemente indicati.

Elektrisches Sprühsystem RURIS RSE33 EASY WAY

1. EINFÜHRUNG	1
2. SICHERHEITSHINWEISE	1
3. TECHNISCHE DATEN. ALLGEMEINE PRÄSENTATION	2
4. INBETRIEBNAHME	2
5. REINIGUNG, LAGERUNG UND WARTUNG	3



1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein RURIS-Produkt zu kaufen, und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung von Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element in der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf, denn den RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dies im Voraus mitteilen zu müssen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

Warnhinweise

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Anweisungen im Benutzerhandbuch. Vermeiden Sie den Kontakt mit Pestiziden vollständig.

Befolgen Sie die Anweisungen zum Ablassen und Auffangen von kontaminiertem Wasser oder Reststoffen, um den vollständigen Schutz der Umwelt zu gewährleisten. Lassen Sie Pestizide nicht in öffentliche Abwassersysteme oder Gewässer ablaufen oder entsorgen Sie sie nicht.

Sprühen Sie keine Pestizide in Innenräumen. In Gewächshäusern können Sie diese versprühen, wenn dort eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen nicht geschulten Personen auf.

VORSICHT! Tragen Sie Schutzkleidung, Handschuhe und eine Maske, um den Kontakt mit versprühten Substanzen zu vermeiden.

Das Versprühen brennbarer Flüssigkeiten ist verboten. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Bei versehentlichem Kontakt mit den von Ihnen versprühten Substanzen bitten Sie eine in der Nähe befindliche Person um Hilfe, das Sprühgerät anzuhalten, die betroffene Kleidung auszuziehen und die betroffenen Stellen mit reichlich sauberem Wasser zu waschen.

Beim Umgang mit Pestiziden und Chemikalien müssen die Sicherheitshinweise der Hersteller strikt befolgt werden.

Verwenden Sie nur den passenden Akku und das passende Ladegerät.

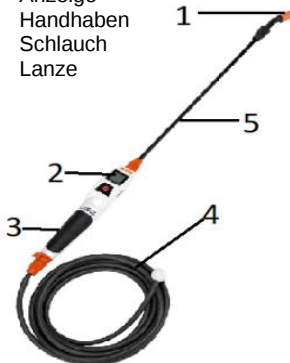
Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe des Arbeitsbereichs ein Erste-Hilfe-Kasten und ein Feuerlöscher befinden.

Warnhinweise an der Maschine

	Achtung! Gefahr!		Tragen Sie einen Augenschutz.
	Achtung! Entzündbar es Material.		Lesen Sie das Benutzerhandbuch.
	Schutzausrüstung tragen.		Tragen Sie Schutzhandschuhe.

3. TECHNISCHE DATEN. ALLGEMEINE PRÄSENTATION

1. Sprühdüse
2. Anzeige
3. Handhaben
4. Schlauch
5. Lanze



Betätigungsart	Elektrisch
Batterie	Li-Ionen-Akku, 2600 mAh
Düse	anpassen
Lanze	Metallica
Schlauchgröße	3 m
Ich nippe mit einem Filter	JA
Ausstattung/Vorteile	Elektronisches Display, LED, mit Batteriestandsanzeige Ein-/Aus-Taste Typ C-Ladegerät Die Anwendung kann sowohl in Behältern als auch direkt an der Wasserquelle (Seen, Flüsse usw.) erfolgen.

4. INBETRIEBNAHME

Das elektrische Sprühsystem wurde entwickelt, um den Aufwand zu reduzieren und Erträge und Arbeitsleistung zu steigern. Es ist ideal für die Bekämpfung von Krankheiten, die verschiedene Arten von Nutzpflanzen, Blumen und Gartenpflanzen befallen, bzw. zur Bekämpfung von Krankheiten bei Vögeln und in Tierställen, die saniert werden.

Montage:

Die Sprühdüse auf die Lanze aufstecken, die Lanze auf die Spritze aufstecken, dann den Schlauch anschließen. Achten Sie darauf, dass alle Montageteile richtig festgezogen sind und stellen Sie deren Dichtheit sicher, da es sonst zu Substanzverlusten kommen kann.

Verdampfung

vor dem Gebrauch sicher, dass die Batterie des Sprühgeräts geladen ist. Testen Sie das System, indem Sie sauberes Wasser versprühen, um sicherzustellen, dass es keine Lecks gibt. Tauchen Sie das Sprühsystem niemals zum Reinigen in Wasser.

Beim Sprühen muss der Bediener mit konstanter Geschwindigkeit vorgehen, um ein Über- oder Untersprühen an einigen Stellen zu vermeiden. Er muss je nach Windrichtung verdampfen, im Allgemeinen in vertikaler Richtung oder in einem Winkel von mindestens 45° zum Wind. Der Bediener muss sich über dem Kopf befinden und den Dampf nach unten sprühen.

Die Temperatur der versprühten Flüssigkeit darf 45°C nicht überschreiten. Das Sprühgerät darf nicht bei einer Umgebungstemperatur über 45°C oder unter 0°C verwendet werden.

Vermeiden Sie den Betrieb des Sprühsystems ohne Wasser. Dies kann die Wasserpumpe beschädigen. Es ist verboten, das Sprühgerät ohne Filter zu verwenden, um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

5. REINIGUNG, LAGERUNG UND WARTUNG

Vor dem Transport und nach jedem Einsatz muss das Spritzgerät gereinigt werden, um Korrosion und Verstopfungen durch Pestizidflüssigkeiten zu vermeiden. Durch regelmäßiges Reinigen des Produkts können auch Schäden an Pflanzen vermieden werden, bei denen sich ein gebrauchtes Produkt mit Produktresten aus einer früheren Verwendung vermischen kann.

So führen Sie Reinigungsvorgänge durch: Reinigen Sie die Oberfläche des Sprühgeräts mit einem feuchten Tuch. Legen Sie den Filter/ Sorp in einen Behälter mit sauberem Wasser und betätigen Sie die EIN/AUS-Taste für eine Sprühereinigung.

Das Spritzgerät muss an einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Während der Lagerung muss die Batterie alle 3 Monate geladen und entladen werden.

Wartung:

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und mögliche Probleme zu vermeiden, müssen die Einzelteile des Sprühgeräts ständig überprüft und sorgfältig gewartet werden.

- Überprüfen Sie, ob die Verbindungen und Teile gut befestigt sind.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch originale RURIS-Ersatzteile.

Wenn Sie eine geringe Effizienz oder ein Problem mit dem Sprüher feststellen, wird empfohlen, eine Inspektion bei einem autorisierten RURIS-Service anzufordern.



Entsorgen Sie Elektrogeräte, Industrieelektronik und Komponenten nicht im Hausmüll! Informationen zu WEEE. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen der GEO 195/2005 – zum Umweltschutz und der GEO 5/2015. Verbraucher sollten die folgenden Hinweise zur Abgabe von Elektroschrott beachten:

■ - Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht als unsortierten Hausmüll zu entsorgen, sondern getrennt zu sammeln.

- Die Abholung dieser benannten Abfälle (WEEE) erfolgt über die öffentlichen Sammeldienste in den einzelnen Landkreisen und über Sammelzentren, die von Wirtschaftsbeteiligten organisiert werden, die zur Abholung von WEEE berechtigt sind. Informationen werden von der Verwaltung des Umweltfonds www.afm.ro oder dem Journal der Europäischen Union bereitgestellt.

- Verbraucher können Altgeräte kostenfrei bei den zuvor genannten Sammelstellen abgeben.